

國家圖書館推展國際漢學合作與交流

耿立群

壹、前言

中華民國政府為了要向世界推廣「具有臺灣特色的中華文化」，民國100年開始在海外設置「臺灣書院」(Taiwan Academy)，以展現我國的文化內涵及軟實力，作為臺灣走向國際的重要媒介，亦為國際社會從文化認識臺灣的平臺。「臺灣書院」包含「華語文教學及正體字推廣」、「臺灣研究及漢學研究」以及「臺灣多元文化」等三大面向。由於「臺灣研究及漢學研究」向為國家圖書館(簡稱國圖)館藏重點，且其兼辦的漢學研究中心之業務內容，恰與臺灣書院三大主題之一的「臺灣研究及漢學研究」相合，故教育部特責成國圖參與臺灣書院推動行列。

國家圖書館遂於100年開始積極配合政府政策，致力參與協助臺灣書院的建置，負責於美國紐約、休士頓、洛杉磯3處據點，建立實體「漢學書房」(Resource Point)，精選臺灣編印出版的優良人文社會類圖書於海外展示。每年在海外舉辦「臺灣漢學講座」(Taiwan Lectures on Chinese Studies)，邀請知名學者演講；並自101年起，搭配舉辦古籍文獻展。同時，國圖也開始展開海外「臺灣漢學資源中心」(Taiwan Resource

Center for Chinese Studies, TRCCS)建置計畫，選擇全球重要圖書館或漢學研究機構合作，由國圖贈送臺灣學術書刊，雙方共同推動學術活動，藉此向世界推廣「具有臺灣特色的中華文化」。

上述新業務的規劃進行，係由國圖館長曾淑賢率領跨組室團隊共同推展，參與的單位包括漢學研究中心、國際合作組和特藏文獻組等。這些單位原本就有較多的國際交流經驗，如漢學研究中心長期執行外籍學人來臺研究的獎助，並經常舉辦國際學術研討會；國際合作組負責出版品國際交換，以及與國外圖書館洽談交流合作；特藏文獻組近年來積極與美國國會圖書館、柏克萊加州大學東亞圖書館等數所國外圖書館進行中文古籍數位化合作，成效良好。如今在既有業務基礎上，更進一步拓展國際漢學合作與交流。以下分項說明國圖近三年來的努力方向，並特別著重敘述102年的工作內容和績效。

貳、舉辦臺灣漢學講座

舉辦演講具有增進知識、交流情感和影響行為等功效，是最普遍直接的行銷推廣手法。國圖自100年開始，即規劃在海外辦理臺灣漢學講座，邀請國內外知名學



者演講，藉由演講者口述有特色的文化議題，俾使海外漢學研究者和一般民眾親近、了解中華文化。100年10月配合臺灣書院3個海外據點揭牌，在休士頓、洛杉磯華僑文教中心和紐約臺北文化中心舉辦了5場臺灣漢學講座。分別邀請沈清松、奚如谷（Stephen H. West）、陳昭珍、夏伯嘉和浦安迪（Andrew H. Plaks）等教授擔任講座，講題各就主講人之學術領域，包含文學、史學和哲學等，十分多元。講座辦理之時間、地點和講題如表29。

有感於在臺灣書院海外據點（僑教中心和駐外文化中心）辦理講座，參加聽眾多為華僑，似未能充分發揮對國際學界宣揚中華文化之效。101年起國圖開始嘗試

在美國的大學舉辦部分臺灣漢學講座。7場講座分上、下半年2階段辦理，上半年的3場於6月19日至24日舉行，地點仍維持在臺灣書院海外3據點，以「博雅－閱讀古人生活美學」為主軸，精心規劃系列活動，包含古籍文獻展和品茗茶會，並選擇以《易經》為演講主題，邀請臺灣周易文化研究會創會理事長劉君祖主講「行地無疆－由易經看廿一世紀中華文化的傳播」；下半年的4場則為校園講座系列，於11月5日至9日與美國4所大學合作，陸續假德州大學奧斯汀分校、紐約市立大學亨特學院、加州大學洛杉磯分校和南加州大學舉辦講座，分別邀請陳芳妹和楊美華教授擔任講座，講題列如表30。

聚積前兩年的經驗，102年由漢學研

表29

國家圖書館舉辦臺灣漢學講座一覽表（100年）

時間	主辦單位	講題	地點
10月14日	沈清松 加拿大多倫多大學哲學系暨東亞系講座教授	近百年來哲學在臺灣的發展（The Development of Philosophy in the Republic of China in Recent 100 Years）	休士頓臺灣書院
10月14日	奚如谷（Stephen H. West） 美國亞利桑納州立大學全球語言文化學院教授	思鄉情懷：北宋開封的年節（The Pain of Pleasure: New Year's in Song Kaifeng）	休士頓臺灣書院
10月14日	陳昭珍 國立臺灣師範大學圖書館館長	臺灣漢學資源介紹	洛杉磯臺灣書院
10月17日	夏伯嘉 美國賓州州立大學講座教授、中央研究院院士	基督教與現代中國（Christianity and Modern China）	紐約臺灣書院
10月17日	浦安迪（Andrew H. Plaks） 美國普林斯頓大學東亞系和比較文學系榮譽教授	以經典詮釋作為傳統中國哲學的核心論述（Classical Commentary as the Core of Philosophical Discourse in Traditional China）	紐約臺灣書院

表30

國家圖書館舉辦臺灣漢學講座一覽表（101年）

時間	主辦單位	講題	地點
6月19日	劉君祖	行地無疆－由易經看廿一世紀中國文	紐約臺灣書院
6月21日	臺灣周易文化研究會	化的傳播	休士頓臺灣書院
6月24日	創會理事長		洛杉磯臺灣書院
			德州大學奧斯汀分校
11月5日	陳芳妹	寺廟與移民認同問題－以19世紀初臺	紐約市立大學亨
11月7日	國立臺灣大學藝術史研究所教授	灣淡水鄞山寺的始建為例（Temple Style and Immigrant Identity: A Look at the Stylistic Features of the Yinshan Temple in Tamsui, Taiwan during the Early 1800s）	特學院
11月9日	楊美華	發現之旅－漢學研究資源在臺灣	加州大學洛杉磯
上午	國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所教授	（Voyage of Discovery: Scholarly Electronic Resources on Sinology）	分校
11月9日			南加州大學
下午			

究中心規劃的6場臺灣漢學講座主要在美國著名大學舉辦（4場），也進一步嘗試和公共圖書館合作，安排1場在舊金山公共圖書館；同時仍保留1場在休士頓僑教中心，亦即臺灣書院海外據點。講座主題則經由設計，安排了兩大主軸，一是「臺灣漢學研究資源」，另一是「千古風流人物：蘇東坡」，後者搭配古籍文獻展覽。兩大主題各有3場演講，於102年9月至10月在美國東、西岸和中部舉行。為擴大演講效益，並在徵得主講人授權下，將演講內容錄影，放置於國圖網頁。以下說明其經過。

一、「臺灣漢學研究資源」系列

（一）臺灣的數位資源與華人宗教文化研究（康豹主講）

102年臺灣漢學講座的首場，於9月9日上午在紐約哥倫比亞大學Butler

圖書館展開。邀請中央研究院近代史研究所研究員康豹（Paul R. Katz）主講 "Taiwan's Digital Resources and the Study of Chinese Religious Cultures"（臺灣的數位資源與華人宗教文化研究），並由合辦單位哥大東亞圖書館館長程健主持。康豹係普林斯頓大學東亞系博士，專研中國和臺灣宗教社會史，並以道教和民間宗教見長。

康豹分別就臺灣研究、漢學研究與宗教研究等三大領域，介紹臺灣近年建置的各種專題文獻資料庫，他以中央研究院「兩千年中西曆轉換」系統為開端，以工具書導引臺灣學術專題研究資源數位化系統的發展現況，並精選其中與漢學研究、道教研究相關的資料庫詳加介紹，包括博碩士論文系統、期刊文獻、報紙全文系統及宮中檔案、數位典藏影像等形式各異又



內容豐富多元的線上資源。康教授特以其研究專長「王爺信仰」為檢索範例，生動地說明電子資源如何成為學術研究的利器。

（二）臺灣研究數位資料庫（廖炳惠主講）

第2場移師舊金山，在9月11日下午假加州大學柏克萊分校中國研究中心（The Institute of East Asian Studies）舉辦。邀請加州大學聖地牙哥分校臺灣研究中心主持人廖炳惠主講"**Taiwan Studies Digital Archives**"（臺灣研究數位資料庫），並由該校中國研究中心主任安道（**Andrew F. Jones**）主持。廖炳惠為加州大學聖地牙哥分校比較文學博士，長期在新竹國立清華大學外語系任教，近年受聘返回母校任川流講座教授。他的學術專長在後殖民論述、性別與電影、文化論述等，是國際知名學者，又曾擔任國科會人文處處長，所以對臺灣學界數位化過程瞭若指掌。

廖炳惠演講內容，主要是介紹臺灣近年來積極進行的「數位典藏與數位學習國家型科技計畫」，在行政院國家科學委員會推動下，中央研究院、臺灣大學、故宮博物院、國家圖書館等臺灣學術機構紛紛建置各類型的數位資料庫，包括參考工具、古籍文獻、政府檔案，及歷史地理、語言文學、宗教社會、藝術文化和臺灣研究等，內容非常多元豐富，極有助於研究。這些數位化工作也進行國際合作，然因大部分是中文資料，且尚缺乏商業平臺，故未能普及為國際利用，應為下一步努力的目標。廖教授最後以「臺灣歷史數

位圖書館」和「日治法院檔案資料庫」為例，詳細說明如何利用這些資料庫進行研究，而能產生新的觀察與發現。

（三）臺灣數位典藏資源（廖炳惠主講）

第3場臺灣漢學講座於10月11日上午假西雅圖華盛頓大學**Odegaard Undergraduate** 圖書館舉辦。仍由廖炳惠主講，講題是"**Taiwan's Digital Archives**"（臺灣數位典藏資源），並由該校東亞圖書館館長沈志佳主持；我國駐西雅圖辦事處處長金星亦蒞臨致詞。演講內容和第2場差不多，廖教授對臺灣數位化成果如數家珍，十分詳細地介紹各重要資料庫的特色和網址，又能中肯地指出臺灣數位化發展之優勢和弱點。最精彩的是以研究者的角度，舉例詳析資料庫如何使用，不啻是研究方法上的大突破，令現場聆聽的華盛頓大學師生和圖書館員都深受啟發。沈館長做結論時表示，她將把講座介紹的這些網站和資料庫連結，放在該館網頁，以供師生參閱。

以上3場演講，都在演講之後播放專為海外「臺灣漢學講座」所特別製作的「臺灣漢學研究資源介紹」英文簡報影片，內容簡要介紹漢學研究中心業務、外籍學人獎助計畫及臺灣各重要學術機構數位電子資源，用生動活潑的畫面，讓與會師生對臺灣研究環境有概括的了解，並吸引他們到臺灣研究或蒐集資料，極具宣傳效果。同時贈送給現場聽眾《臺灣漢學研究數位資源選介》，這是由漢學研究中心為海外活動特別編印的小冊子，精選臺灣建置的近百個漢學和臺灣研究領域之資料

庫，以英文說明，配以網頁圖片，其後並附光碟，與演講內容相呼應，可讓聽眾長期隨時查閱。

二、「千古風流人物：蘇東坡」系列

（一）東坡的詞作和人生（劉少雄主講）

第4至6場「臺灣漢學講座」皆以蘇東坡為主題，搭配「千古風流人物：蘇東坡」古籍文獻展，於102年10月間，在美國舊金山、休士頓及紐澤西三地盛大推出。10月12日週六午後，與舊金山公共圖書館合作，在該館Latino Community Room舉辦講座，並於華人中心（Chinese Center）舉辦為期2個月的「千古風流人物：蘇東坡」古籍文獻展開幕儀式。

臺灣漢學講座由國圖館長曾淑賢主持。講座開始前，邀請主、協辦單位一一簡短致詞，包括舊金山公共圖書館，北加州臺大校友會、美國華人圖書館員協會（Chinese American Librarians Association, CALA）北加州分會，及美國華文文藝界協會等。這場講座邀請臺灣大學中文系教授劉少雄，主講「東坡的詞作和人生」。劉教授為臺灣大學中文所博士，學術專長為詞學、宋代文學和詩學，長期在臺大教授「東坡詞」，頗受學生歡迎。他在演講中配合蘇東坡生平，選讀東坡詞中不同時期的代表作，如以〈江城子〉憶亡妻，〈念奴嬌〉赤壁懷古慨嘆個人壯志不酬，由〈定風波〉之「也無風雨也無晴」反映東坡在順逆境皆曠達的情懷。希望藉由詞的情意內容，引領大家體會東坡的心靈世界，如在生離死別之間如何珍惜夫妻兄弟朋友之情？在困頓挫折之

際如何保有對生命的熱情與信任？等等。

精彩的演講和展覽吸引了超過150位民眾參加，部分聽眾甚至站著聽講。演講結束後，舊金山公共圖書館安排了有獎徵答，答對者贈送國家圖書館出版的《千古風流人物－蘇東坡》和《一蓑煙雨任平生》，由現場聽眾熱烈搶答的盛況，足以反映大家對東坡的熟稔，以及海外僑胞對中華傳統文化的渴慕。最後，會場內準備了配合演講主題的各種中式點心，包括著名的東坡肉，多由當地僑胞分頭自行烹調。很多人把握機會，紛紛再私下和主講人討論請益。

這場講座和展覽，頗受到舊金山僑界的重視。在舉辦之前，曾館長和劉教授即於10月10日上午受邀至星島中文電臺，接受主持人海翔的訪問，並即時播出。又於10月11日晚間赴舊金山華語電視臺，上「今夜有話要說」（Talk Tonight）節目，接受主持人鄭家瑜的訪問錄影。

（二）東坡詞的月下情懷－談江城子與水調歌頭（劉少雄主講）

繼舊金山之後，第二站來到休士頓，於10月16日起假休士頓華僑文教中心舉辦為期1個月的「千古風流人物：蘇東坡」古籍文獻展，傍晚開幕後並舉辦臺灣漢學講座，同樣由劉少雄主講，講題為「東坡詞的月下情懷－談江城子與水調歌頭」。

劉少雄首先提到，這一講之所以談東坡的月夜詞，乃因休士頓著名的太空中心（NASA）聯想到嫦娥奔月而賦予靈感。他先泛談中國文化中的月亮，繼而說東坡文學最愛寫雨後放晴和月夜。然後引領大



家賞析密州時期東坡悼念亡妻王弗的〈江城子〉和思念弟弟子由的〈水調歌頭〉2首月夜詞，看東坡詞境如何由淒婉到清曠，以體會東坡的深情與哲思。出生於香港的劉教授最後以廣東話吟詠〈水調歌頭〉，做為演講精彩的結束，獲得聽眾喝采。

蘇東坡展覽和講座吸引了近百位來賓參加，多半是僑胞，大家聽得津津有味，演講結束紛紛提問。這一場活動亦吸引當地媒體關注，有不少記者前來採訪，會後曾館長和劉少雄教授分別接受宏觀電視和《世界日報》專訪。

（三）南宋禪籍的蘇軾形象（黃啟江主講）

「千古風流人物：蘇東坡」講座和展覽最後一場來到大學校園，與美國紐澤西羅格斯大學合作，鎖定大學師生，舉辦學術演講。由威廉史密斯學院亞洲語言文化系教授黃啟江，在10月18日下午於羅格斯大學亞歷山大圖書館主講「Image of Su Shi in Southern Song Chan Texts」（南宋禪籍的蘇軾形象）。黃教授為美國亞利桑那大學東方學系歷史博士，學術專長為宋代佛教史，另對比較宗教與文化、醫學史、古典文學和詩學亦皆有研究。

演講由羅格斯大學亞洲語文系助理教授朱雋琪主持，並由國圖曾館長代表主辦單位致詞。黃啟江認為自1940年代林語堂將蘇東坡介紹給英文世界以來，蘇東坡的研究很多，但鮮少談及其形象；而且他發現南宋禪僧在燈史、僧傳、語錄和禪文集等不同的禪宗典籍裡非常推崇蘇軾，因此引領大家透過這些禪僧文集，一窺禪宗文

化脈絡裡的蘇軾形象。演講中除介紹蘇東坡的生平，其著名詩作與人生起伏、宦遊流貶各地的關係，並指出蘇東坡的形象不僅是一位偉大的文學家和書畫藝術家，一位屢被貶謫的忠臣，也是許多禪僧的好友和支持者，更是深具知識和道德的儒者，對後世的許多士大夫和禪僧都有其影響。

參、辦理古籍文獻展覽

101年6月及7月間，國圖首度於美國紐約、休士頓、洛杉磯3處臺灣書院漢學書房，舉辦「博雅－閱讀古人生活美學古籍文獻展」（Erudition: An Exhibition on Reading the Ancient Aesthetics of Living），展期各1個月。展示之書籍以重印館藏相關主題的古籍，搭配當代臺灣相關出版品與古籍數位化成果，內容區分為人文雅趣、戲曲文學、養生意境以及自然觀察等四大項。開幕時安排1場臺灣漢學講座，由劉君祖主講「行地無疆－由易經看廿一世紀中華文化的傳播」。此外，開幕茶會現場提供臺灣中式茶點與現泡茶品，讓貴賓在欣賞古籍的同時，了解到臺灣的喝茶文化與糕點特色。「博雅－閱讀古人生活美學」古籍文獻展的宗旨在於，閱讀古書不僅是探索經典的入門方式，也是連結古人與當代生活美學的捷徑，重新藉此細數古代文人如何將個人品味與日常生活融合，同時呈現先民重視文化、崇尚自然，與重視生命之概念。展出之後頗受到當地人士的歡迎和好評。

於是在102年10月國圖繼續推動海外古籍文獻展覽，選擇的主題是「千古風流

人物：蘇東坡」(A Genius of All Ages: An Exhibition on Su Dongpo)，因101年國圖特藏文獻組在館內辦理的「千古風流人物：蘇東坡」秋季閱讀講座和展覽，獲得極熱烈的迴響，因此希望將此熱度延續到海外，與海外友人及僑胞分享東坡情懷。此展覽搭配臺灣漢學講座，於舊金山公共圖書館、休士頓華僑文教中心及紐澤西羅格斯大學展出。

展覽部分，以與蘇東坡相關的今古書刊為主，襯以相關大圖情境，並增加英文導讀說明，加上多元互動活動，以呈現東坡先生的各層面，並貼近現代讀者。展品部分，以與蘇東坡相關之《嘉祐集》等30餘種國圖館藏古籍複製書及《會通與適變》等90餘種現代出版品為主。其中《註東坡先生詩》複刻書(1套21冊)，更首度於美國展出，該書係宋嘉定六年(1213)淮東倉司刊本，為具八百年歷史的國寶級館藏文物，101年由國圖與大塊文化公司合作複刻出版，為此次展品中最受矚目的一部書。情境及導讀部分，展場概以遙想東坡當年、探索情感世界、東坡文學境界、東坡藝術生活，以及東坡思想浪潮等五大主題為經，來引導讀者認識東坡先生的各個層面；再以與東坡相關的人、事、時、地為緯，這部分則商獲大塊公司授權其英譯《蘇軾：曠達的文豪》部分文字，向海外的友人以英文簡明地介紹東坡先生相關的重要事蹟及人物，如相關人物(包括其父、弟、妻、子和佛印、歐陽脩、王安石等)、相關時間(人生經歷的重大事件年表)、相關事物(包括其

作品集、豪放派詩風、寒食帖與東坡肉等)、相關地方(如六一泉、蘇堤、赤壁、廬山等)。此外，加上國圖館藏《註東坡先生詩》之題跋插圖〈蘇堤圖〉、〈寒食帖〉拓片大圖及編製〈東坡宦旅圖〉的情境貫穿全場，極具氛圍。現場互動部分，製作古籍電子書、東坡笠屐圖紀念章、卡通版東坡一生著色紙及紀念品荔枝小茶杯與〈大江東去〉資料夾，讓參觀者可藉由多媒體與經典作品互動，增添趣味性。透過此3部分的組合，成功營造出既典雅又具現代特色的展場氛圍，極獲佳評。三地再因展場大小因地制宜，微調布置，各自展現出麻雀雖小、五臟俱全的精緻特展。

舊金山展期自102年10月12日至12月12日，在舊金山公共圖書館總館3樓華裔中心(Chinese Center)展出，為期2個月。休士頓的展期自10月16日至11月17日，在休士頓華僑文教中心1樓圖書室、前廊及川堂展櫃展出，為期1個月。紐澤西的展期自10月18日至30日為期2週，於羅格斯大學亞歷山大圖書館展出。三地展覽首日皆安排開幕儀式，由國圖館長曾淑賢主持，當地合辦單位和我駐外辦事處官員分別致詞。接著由國圖特藏文獻組主任俞小明導覽解說，讓現場來賓充分體會展覽的特色和價值，參觀民眾均留下深刻的印象。同時國圖每場活動皆準備以蘇東坡作品為主題製作的精美資料夾，和館藏《十竹齋畫譜》圖案小茶杯，贈送給現場來賓，以推廣中華傳統文化。展期結束後，參展圖書(包括古籍複製書和現代出



版品)多贈送當地合辦單位,以加強合作關係,並擴大展覽效益。

肆、設置臺灣漢學資源中心

國圖於100年開始,配合政府政策,致力參與協助臺灣書院的建置,負責於美國紐約、休士頓、洛杉磯3處據點,建立實體「漢學書房」(Resource Point),精選臺灣編印出版近十年臺灣研究及漢學研究之優良圖書及光碟於海外展示,包含藝術、歷史地理、語言文學、哲學思想、宗教、政治社會等六大領域,共計505種(556冊)。同時編印《臺灣書院—臺灣出版漢學精選圖書目錄》一併寄送,內含作者、書名、出版者、ISBN等書目資料,並設計專屬標章(logo),印製不同顏色的標籤,分類編排,俾便使用者了解漢學書房藏書,查檢利用。其後2年陸續增補圖書,至102年3處漢學書房之藏書量各增加至768種(837冊)。漢學書房的規模依照不同場地調整配置,整體規劃以呈現「漢學」氛圍之整體設計風格,現場除陳列精選圖書及光碟,漢學書房內並置放平面電視、DVD播放機及電腦,電腦與「數位臺灣書院資訊整合平臺」連結,提供讀者免費使用。

有鑒於臺灣書院在100年後並未在海外增設據點,為持續配合政府向世界推廣「具有臺灣特色的中華文化」之施政方向,遂在既有之出版品國際交換基礎上自創品牌,於海外設立「臺灣漢學資源中心」(Taiwan Resource Center for Chinese Studies, TRCCS),俾更積極有

效地推展我國漢學之優質學術出版品,並強化臺灣漢學研究在世界的能見度與影響力。TRCCS選擇教育部設置「臺灣研究講座」或「臺灣書院」海外聯絡點之國外重點大學合作設置,藉其學術研究資源及影響力,共同推展臺灣書院、漢學研究相關之學術或專業活動。其建置的發展過程如后。

100年8月28日至9月5日館長曾淑賢率同仁前往俄羅斯參訪,與俄羅斯最大的東方學研究機構—俄羅斯科學院東方研究所(Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences)簽訂合作協議書(該所成立於1818年,為臺灣書院海外聯絡點之一),增進彼此的了解和學術合作。101年年初贈送該所哲學思想、宗教、社會政經、歷史地理、語言文學、藝術及光碟等六大類(五百餘冊)之臺灣研究及漢學研究圖書,該所特闢專區,成立「漢學書閣」(Chinese Cabinet),並於12月24日安排開幕儀式,由駐俄羅斯代表陳俊賢與東方研究所所長納烏姆金(Vitaly Naumkin)共同剪綵。此可謂國圖建置海外「臺灣漢學資源中心」之試金石,成效良好。

國圖於海外正式設置「臺灣漢學資源中心」之首例,係於101年11月5日與美國德州大學奧斯汀分校簽訂「臺灣漢學資源中心合作備忘錄」,並贈送該校臺灣出版之藝術史相關圖書83種(203冊)。德州大學奧斯汀分校成立於1883年,是德州大學系統中最主要的旗艦級大學,亦為臺灣書院海外聯絡點之一。

102年開始，國圖積極擴大拓展海外臺灣漢學資源中心據點，於10月至11月間，陸續於英國、德國、拉脫維亞、越南及馬來西亞簽約設立。具體合作方式為臺灣漢學資源中心成立後，第1年由國圖贈送500至1,000冊臺灣出版之優良書刊、視聽資料及電子資料庫，往後每年自臺灣寄送增補，以充實合作機構之館藏，積極有效地推展我國漢學之優質學術出版品。另在無著作權之疑慮下，以設定IP方式提供海外臺灣漢學資源中心使用國圖及漢學研究中心建置之數位資源，同時將臺灣各學術機構建置之各類電子資源推介給合作單位。此外，國圖並提供適當名額給設立臺灣漢學資源中心的合作機構，派員參加國圖辦理之有關漢學研究相關之學術或專業活動（如研討會、研習班、講座等），增加雙方學術合作機會，以強化臺灣漢學研究在世界的能見度與影響力。合作單位方面，則需配置專人負責臺灣漢學資源中心各項業務，包括資料的組織、整理及提供檢索利用；提供臺灣漢學資源中心專屬空間，供讀者閱覽資料，並在該區域設立明顯標示，英文名稱為"**Taiwan Resource Center for Chinese Studies**";每年至少辦理1場臺灣漢學資源推廣活動；於該單位網站呈現「臺灣漢學資源中心」之訊息及連結；提供漢學研究相關出版品或灰色文獻，並協助國圖於海外辦理有關漢學研究相關之學術或專業活動，以及協助蒐集漢學研究書目等。期盼透過「臺灣漢學資源中心」的建立，推展漢學研究與臺灣研究的海外影響力，而國外合作機構亦可獲得

國圖資源的挹注，擴充該校相關學者之研究能量，達到彼此互惠雙贏的目的。

102年5處「臺灣漢學資源中心」之設立經過，簡介如后。

一、英國倫敦大學亞非學院

102年11月4日於英國倫敦大學亞非學院，由國圖館長曾淑賢與該學院副院長 **Nirmala Rao** 共同簽署「臺灣漢學資源中心合作備忘錄」並舉行啟用典禮。這是國圖在英國、也是在歐洲設置的第1個臺灣漢學資源中心，此舉有助臺英雙方長久友好的學術合作情誼更上一層樓，我國駐英代表沈呂巡也受邀出席見證此一文化交流盛事。啟用典禮後，由曾館長及亞非學院臺灣研究中心主任羅達菲（**Dafydd Fell**）共同主持「圓桌論壇」，論壇主題為「臺灣研究與漢學研究的資源」。曾館長並贈送館藏國寶古籍復刻書《註東坡先生詩》給亞非學院圖書館典藏，以見證兩館合作並裨益海外漢學研究。

二、德國萊比錫大學

102年11月7日於德國萊比錫大學圖書館，由館長曾淑賢與該館館長 **Ulrich Schneider** 共同簽署「臺灣漢學資源中心合作備忘錄」並舉行揭牌儀式。同時，亦藉此機會簽署該校參與國圖「中文古籍書目資料庫合作備忘錄」。創立於1409年的萊比錫大學，是德國第2古老大學，它在東方研究領域有著非常優良豐厚的學術傳統及成果，該校東亞研究所主任柯若樸（**Philip Clart**）長期與臺灣關係良好，曾於1994年接受漢學研究中心外籍學人來臺研究漢學獎助。國圖贈送該校《註東坡先



生詩》，該校亦特別複製林語堂先生博士論文及相關資料回贈國圖。

三、拉脫維亞國家圖書館·拉脫維亞大學

102年11月8日，館長曾淑賢與拉脫維亞國家圖書館館長Andris Vilks共同簽署「臺灣漢學資源中心合作備忘錄」，出席貴賓包括拉脫維亞大學東亞研究系主任Frank Kraushaar、我國駐拉脫維亞代表葛光越等。臺灣漢學資源中心首先將設置於拉脫維亞大學東亞研究所的圖書館內，至104年秋季後，臺灣漢學資源中心將同時在拉脫維亞國家圖書館新館內設置。

四、越南胡志明市社會科學與人文大學

102年11月25日，與胡志明市社會科學與人文大學共同簽署「臺灣漢學資源中心合作備忘錄」並舉行啟用儀式。這是國圖在越南設置的第1所臺灣漢學資源中心，由該校校長Vo Van Sen與國圖代表國際合作組主任廖秀滿共同簽約。該校是越南國內聲望很高的大學，其圖書館館長Nguyen Thi Xuan Anh特別感謝國圖贈送496種（576冊）的中文書籍，對該校的師生助益很大。

五、馬來西亞拉曼大學

102年11月29日，與馬來西亞拉曼大學共同簽署「臺灣漢學資源中心合作備忘錄」並舉行啟用典禮。拉曼大學為臺灣書院聯絡點，此為國圖首度於馬來西亞設置臺灣漢學資源中心，也是國圖在全球設置的第7個資源中心。由拉曼大學校長Chuah Hean Teik與國圖代表國際合作組主任廖秀滿共同簽約，啟用典禮出席貴賓約100多位，足見該校對此中心設置及提

升臺馬教育與文化合作之重視程度。

國圖已設置7所海外臺灣漢學資源中心，除將長期持續贈送圖書和電子資源外充實其館藏資源外，並自103年開始合辦臺灣漢學講座，將過去只在美國辦理的講座擴及其他國家。未來，國圖計劃每年新增5個臺灣漢學資源中心，希望它能遍布全球各洲各國重要圖書館和漢學機構。

伍、推動特色與成效

國圖自100年起，致力於推動臺灣研究及漢學研究之國際交流，透過舉辦臺灣漢學講座和古籍文獻展，建置漢學書房和臺灣漢學資源中心等，以多元方式建立交流平臺，積極呈現我國臺灣與漢學研究成果，並宣揚具有臺灣特色的中華文化，推動特色與成效歸納如后。

一、拓展深化既有業務，調整精進策略方針

國圖整合具有較多國際交流經驗的漢學研究中心、國際合作組和特藏文獻組等單位，在既有業務基礎上，進一步拓展國際漢學合作與交流，可謂事半功倍。例如漢學研究中心，長期在國內為其獎助的外籍訪問學人辦理「寰宇漢學講座」學術討論會，且近三年將講座開拓到國外，新創臺灣漢學講座，邀請知名學者至國外演講，試圖加深與國內外學術界的關係，並推廣臺灣的學術研究成果和中華文化精髓。演講內容從第1年（100年）由主講學者自由發揮，次年起則改變為有計畫地設定一、二個主軸（核心為臺灣電子學術資源推介），邀請該領域學者主講，同時

搭配相關主題的古籍文獻展，由特藏文獻組將國圖珍藏古籍加值推展至國外，並謀求與國外機構多方合作。國外合作單位和演講地點，也由初始只限定在臺灣書院3個海外據點，擴展到國外知名大學和著名公共圖書館，充分發揮國際學術交流之成效。又如臺灣漢學資源中心的建置，國際合作組原即負責出版品國際交換，亦時有大規模專案贈書的成例（包括參加海外書展後贈書當地大學圖書館），依著100年與俄羅斯科學院東方研究所的專案贈書、成立漢學書閣和簽約合作經驗，開啟海外臺灣漢學資源中心籌設計畫，並有計劃地在世界各地選擇大學圖書館或研究機構為合作單位，洽談贈書和學術交流合作的平臺。至102年，在教育部專案經費的支持下積極推展，獲得歐亞5所機構支持，分別簽約設置啟用。日後仍將繼續拓展設立，對推廣我國學術和出版能量，以及提升國圖學術地位和影響力，都有正面效益。

二、製作網頁完整呈現活動內容與績效

為呈現國圖在海外推動各項活動的資訊與成果，102年特別製作了2個網頁，一是「參與臺灣書院」（<http://ccs.ncl.edu.tw/academy.aspx>），一是「臺灣漢學資源中心」（<http://trccs.ncl.edu.tw/>），皆有中、英文版本。前者包含「漢學書房」、「臺灣漢學資源中心」、「臺灣漢學講座」和「古籍文獻展覽」等4部分，分別介紹其概況和近三年來所辦各項活動的內容和照片。後者則列舉迄102年所建之7個臺灣漢學資源中心之地點、服務項

目和活動報導，國圖贈送之圖書資源書目和清單，以及臺灣所建相關電子資料庫等，讓大家對國圖近三年來在海外漢學推展的各項成果，有清楚而全面的了解，也有助於此項業務日後的繼續推動。

三、型塑品牌形象，重視宣傳

為了塑造品牌形象，102年設計了專屬標幟—臺灣地圖為底，上書「漢學」二字（為昔日臺靜農教授為漢學中心所書墨寶），旁側飾以鼎圖案（為國圖館藏拓片）。以此為底圖，配合各地臺灣漢學資源中心的環境製作木質或金屬牌匾，供其懸掛；另外製作尺寸不一的3款布條，在辦理臺灣漢學講座時張掛於會場，形塑整體感。國圖同仁和當地工讀生，在講座和展覽會場，身著典雅唐裝制服，搭配展覽氛圍，並讓來賓易於辨識。宣傳方面，事前製作海報和新聞稿，透過國圖網頁、電子報和電子郵件廣發相關機構和學人，亦請合辦單位和駐外館處同步宣傳。除辦理講座、展覽等活動主體外，又製作播放「臺灣漢學研究資源介紹」英文影片，並贈送來賓英文版《臺灣漢學研究數位資源選介》，以及國圖文創紀念品（如蘇東坡〈大江東去〉透明資料夾和《十竹齋畫譜》荔枝、石榴圖案小茶杯等），藉以烘托活動主題，並延伸其效益。活動結束後立即報導、刊布活動訊息於國圖網頁和臉書。這些都是國圖為求宣傳館藏、活動和中華文化所做的努力，成效斐然。

總之，國圖近年來積極推動國際漢學交流，希望藉由舉辦臺灣漢學講座、策劃古籍文獻展覽及設立臺灣漢學資源中心等



多種學術文化機制，不僅拓展臺灣學界的國際視野，更可充分於國際學界呈現豐富多元的臺灣學術研究成果，展示國家的精深文化內涵，博得國際社會對臺灣更多的

良好觀感，進而正面拉抬我國的國際影響力。



國家圖書館與德國萊比錫大學圖書館共同簽署「臺灣漢學資源中心合作備忘錄」



國家圖書館與拉脫維亞國家圖書館共同簽署「臺灣漢學資源中心合作備忘錄」



國家圖書館於紐約、柏克萊、西雅圖、舊金山及休士頓等地舉辦臺灣漢學講座。